RADA PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU

Kolárska č. 6, 811 06 Bratislava

Rozhodnutie č. RP/03/2009 Bratislava dňa 27.01.2009
Správne konanie č.: 235-PgO/O-4660/2008 Doložka právoplatnosti:

R o z h o d n u t i e

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada") ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g/ zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona e. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.") postupom v podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 235-PgO/O-4660/2008 MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o.

p o r u š i l

povinnosť ustanovenú v § 16 písm. e) zákona č. 308/2000 Z. z.

tým,

že neposkytol Rade na vyžiadanie súvislý záznam vysielania programu *Súkromné pasce: Iná láska* zo dňa 01.10.2008,

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. sankciu – **pokutu**, určenú podľa § 67 ods. 2 písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z. vo výške **170,00 €**, slovom **jednostosedemdesiat eur**.

Podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.: „*Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila."*

V zmysle § 67 ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. pokuta je splatná do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia a je potrebné ju uhradiť na účet: 7000088921/8180, VS 0309, KS 6548.

O d ô v o d n e n i e

V zmysle § 4 zákona č. 308/2000 Z. z., Rada je orgánom verejnej správy, ktorého prvoradým poslaním je presadzovať záujmy verejnosti, pričom dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie a retransmisiu a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania a retransmisie v rozsahu vymedzenom cit. zákonom.

Do pôsobnosti Rady patrí aj ukladanie sankcií vysielateľom a prevádzkovateľom retransmisie, stanovených § 64 až 67 zákona č. 308/2000 Z. z., pričom na konanie podľa tohto zákona sa, podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z., vzťahuje zákon č. 71/1967 Zb., s výnimkou ustanovení § 49, § 53, § 54, § 56 až 68.

* * *

Dňa 18.11.2008 začala Rada správne konanie voči vysielateľovi MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o., vo veci možného § 16 písm. e) zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že neposkytol Rade na vyžiadanie súvislý záznam vysielania programu *Súkromné pasce: Iná láska* zo dňa 01.10.2008.

Začatie správneho konania bolo účastníkovi konania dňa 01.12.2008 riadne oznámené a súčasne bol vyzvaný, aby v lehote do 15 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. k predmetu správneho konania zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy. Súčasne bol upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov.

Stanovisko účastníka konania k predmetu správneho konania bolo Rade doručené dňa 11.12.2008.

* * *

Dňa 02.10.2008 zaevidovala Kancelária Rady pod číslom 3829/181-2008 sťažnosť smerujúcu voči vysielaniu programovej služby TV Markíza, ktorá sa týkala programu *Súkromné pasce: Iná láska* zo dňa 01.10.2008. Kancelária Rady si listom č. 3948/2008 zo dňa 02.10.2008 vyžiadala od účastníka konania podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. m) a § 16 písm. e) zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii zaslanie súvislého záznamu vysielania programu *Súkromné pasce: Iná láska* zo dňa 01.10.2008 a to v lehote 7 dní odo dňa doručenia predmetnej žiadosti.

Požadovaný záznam vysielania bol Rade doručený dňa 10.10.2008, pričom účastník konania v sprievodnom liste uviedol, cit: *„...predmetná nahrávka nebola nahratá z celodenného vysielania nakoľko pri nahrávaní nahrávky na vysielacom pracovisku zistili, že je porušená obrazová a zvuková synchronizácia, ku ktorej nepredvídane prišlo pri rekonštrukcii vysielacieho pracoviska. Máme za to, že pre posúdenie obsahu predmetného programu postačí aj nahratie programu z vysielacieho nosiča. Zároveň žiadame o ospravedlnenie chyby, ktorá nastala.“*

Monitorovaním doručeného záznamu bolo zistené, že tento nie je označený nezameniteľným obrazovým symbolom (logom) programovej služby účastníka konania ani piktogramom vekovej vhodnosti.

* * *

Podľa § 5 ods. 1 písm. m) zákona č. 308/2000 Z.z. *„Do pôsobnosti rady v oblasti výkonu štátnej správy patrí: žiadať záznamy vysielania od vysielateľov v prípade potreby,“*

Podľa § 16 písm. e) zákona č. 308/2000 Z.z. je vysielateľ povinný *„uchovávať súvislé záznamy vysielania počas 30 dní odo dňa ich vysielania v zodpovedajúcej kvalite; na vyžiadanie rady poskytne vysielateľ záznam vysielania na zvyčajnom technickom nosiči, ktorého druh určí rada v licencii po dohode s vysielateľom.“*

Účastník konania vo svojom stanovisku okrem iného uviedol:
„Vysielateľ v predchádzajúcich týždňoch pristúpil k rekonštrukcii vysielacieho pracoviska z dôvodu skvalitnenia svojho vysielania. Pri rekonštrukcii vysielacieho pracoviska mohlo vinou zlyhania technických zariadení dôjsť k vadnému zachyteniu vysielania v niektorých dňoch. Vysielateľ bezprostredne po zistení takýchto závad uskutočnil opatrenia. V súčasnosti uchovávané záznamy vysielania sú v požadovanej kvalite.
Vysielateľ mal za to, že v prípade právneho posúdenia sporného vysielania zo dňa 01.10.2008 správnemu orgánu postačí aj nahrávka sporného programu z vysielacieho nosiča, nakoľko obsah zostal nezmenený. Zároveň uvádzame, že predmetný program bol odvysielaný v čase od 21.25 hod a bol označený piktogramom prístupný od 15 v súlade s platným znením JSO.
Vzhľadom na uvedené, žiadame týmto Radu, aby pri zvažovaní predmetného začatého správneho konania zobrala do úvahy všetky poskytnuté vysvetlenia, ospravedlňujeme sa za vzniknuté technické nedostatky pri nahrávaní celodenného vysielania, náprava vadného stavu bola uskutočnená, vadný stav nebol zapríčinený úmyselne a dúfame, že správne konanie č. 235-PgO/O-4660/2008 bude zastavené.“

K uvedenej argumentácii účastníka konania Rada uvádza nasledovné:

Ako to vyplýva zo zisteného skutkového stavu ako aj z vyjadrenia účastníka konania, účastník konania zaslal Rade na vyžiadanie záznam, ktorý nebol záznamom vysielania programu *Súkromné pasce: Iná láska* zo 01.10.2008, ale záznamom uvedeného programu nahratým z vysielacieho nosiča. Urobil tak v dôsledku vadného zachytenia vysielania počas predmetného dňa, pričom mal za to, že pre účely posúdenia sťažnosťou napadnutého programu postačí aj záznam nahratý z vysielacieho nosiča.

Zároveň monitorovaním predmetného programu zo záznamu, ktorý zaslal účastník konania bolo zistené, že účastník konania nezaslal súvislý záznam vysielania tak ako žiadala. Na monitorovanom zázname totiž chýbalo označenie nezameniteľným obrazovým symbolom (logom) programovej služby účastníka konania.

Podľa ust. § 16 písm. e) zákona č. 308/2000 Z.z. je vysielateľ povinný uchovávať súvislé záznamy vysielania počas 30 dní odo dňa ich vysielania v zodpovedajúcej kvalite. Na vyžiadanie Rady je vysielateľ povinný poskytnúť požadovaný záznam vysielania na zvyčajnom technickom nosiči, ktorého druh určí rada v licencii po dohode s vysielateľom.

V liste, ktorým účastník konania zaslal Rade požadovaný záznam, ako aj vo svojom stanovisku k predmetu správneho konania účastník konania **priznal, že Rade neposkytol na vyžiadanie súvislý záznam vysielania zo dňa 01.10.2008.** Zároveň uviedol technické dôvody, ktorý boli príčinou takéhoto konania.

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne **bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť pre správny delikt).**
Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z. ako aj zákona č. 71/1967 Zb., ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správnemu deliktu dokazovať zavinenie, alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt.

Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Zohľadňujúc skutočnosť, že účastníkom konania doručený záznam nebol označený nezameniteľným obrazovým symbolom (logom) programovej služby účastníka konania a súčasne prihliadajúc na vyjadrenie účastníka konania, v rámci ktorého priznal, že Rade nezaslal súvislý záznam vysielania predmetného programu, dospela Rada k záveru, že doručený záznam **nemožno považovať za záznam vysielania z predmetného dňa**.

Na základe vyššie uvedených skutočností preto Rada skonštatovala, že účastník konania nedoručil Rade na vyžiadanie súvislý záznam vysielania programu *Súkromné pasce: Iná láska* zo dňa 01.10.2008 a **porušil tak ustanovenie § 16 písm. e) zákona č. 308/2000 Z.z.**

Podľa ustanovenia § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Sankciu podľa odseku 1 písm. d)* (pokutu) *rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 2 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušia povinnosť, na ktorej porušenie boli upozornení. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak sa porušila povinnosť uložená v § 16 písm. c), § 19, § 20 ods. 1 a 3, § 30, ako aj keď sa vysiela bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo ak sa prevádzkuje retransmisia bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. c)]*.

V prípade § 64 ods. 2 prvá veta zákona č. 308/2000 Z.z. ide o kogentné ustanovenie zákona, ktoré nepripúšťa voľnosť uváženia pri rozhodovaní o druhu sankcie za opakované porušenie tej istej povinnosti.

Účastník konania sa porušenia § 16 písm. e) zákona č. 308/2000 Z.z. dopustil už v minulosti. Rozhodnutím č. RL/ 95/2007 zo dňa 25.09.2007 mu bola uložená za porušenie § 16 písm. e) cit. zákona sankcia – upozornenie na porušenie zákona. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 12.10.2007.

Na základe vyššie uvedených skutočností Rada rozhodla tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

* * *

P o u č e n i e

V zmysle § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z. sa proti tomuto rozhodnutiu možno odvolať na Najvyšší súd Slovenskej republiky v lehote do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia.

Rozhodnutie je preskúmateľné súdom podľa § 247 a nasl. OSP.

* * *

Toto rozhodnutie sa vydáva v troch rovnopisoch:
1x účastník konania MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o.
2x Rada pre vysielanie a retransmisiu

Prof. Miloš Mistrík
predseda Rady
pre vysielanie a retransmisiu